**А**

адукат - адвокат

альбо - або

амбасадор– посол

анцикрист– безбожник

ачей–можливо

**Б**

байка - казка

бальон - куля повітряна

бандурки - картопля

битка - бійка

бісєдувати - говорити

басанунка - стрічка

блуд - помилка

бодак - будяк

боцян - лелека, журавель

брама - ворота

бубен - барабан

буда - будка

будзьік– будильник

**В**

вада - недолік

вандрівка - мандрівка

вартувати - сторожити, коштувати

візитация - інспекція

віхт - харчі

видок - краєвид

вижмикати - випрати

вирчати - бубніти, гарчати

виходок - туалет

вицєчка - пол. екскурсія

волати - кричати

ворги- губи

вшитко– все

**Г**

гайовий - лісничий

гальба - нім. кухоль (пива)

гандляр - торгівець

гаратати - ліпцювати

гет - зовсім

черан - жакет

це не правильно було

геран - жакет

гирмота - грімізблискавкою

голосник - радіоприймач

гонор - честь

горнец - горщик

грявчати, гулякати - кричати

гурма–натовп

Додаток 10

**Ґ**

ґадати - говорити

ґаздівка - господарство

ґамба - лице, рот

ґанч - недолік

ґречний - вихований

ґрулі - картопля

ґудз–вузол

**Д**

дантиста - стоматолоаг

двигнути - підняти

дзяд - жебрак

дівка - дочка

диван - килим

дирва– дрова

**Є**

європлян - літак

єго - його

єден - один

єнчати - стогнати

єст– є

**Ж**

жадання - бажання, мрія

житя - життя

жичиня–побажання

**З**

забава - бал

завсіди - завжди

зазерати - заглядати

заказ - заборона

заушникы - сережки

згризота - журба

зеро- нуль

зметанка - сметана

зупа– суп

зьвізда – зірка

**І**

ігла – голка

ідло – їжа

іношто – щойно

**Й**

йойчати – плакати (силию)

Йти – іти

**К**

кабат – спідниця

кавка – ворона

кантар – узда

карк – шия

катуляти – котити

квасний – кислий

кєд – як, коли

кєрунок – напрямок

крендес – пол. шафа для посуду

кремпувати-ся – встидатися

купно – купівля

**Л**

лава – місток

ладний – гарний

легки – легені

лем – лише, тільки

леп – лице (грубо)

**М**

маме – має, маєм

мапа – карта

масарня – м’ясокомбінат

мельдувати – нім. доповідати

мериндя – їжа подорожніх

мешти – туфлі

мізерія – салат із огірків

міна – вираз

мисліти – думати

мня, ня – мене

мудрагель – філософ

мюд – мед

**Н**

нарикати – жалітися

нич – нічого

нурца дати – нирнути

нюти – ноги

няньо – батько

**О**

обзеряти – оглядати

облікати – одягати

образ – ікона

обрус – скатертина

обутя – взуття

овочи – фрукти

омана – обман

осем – вісім

**П**

пасувати – підходити

пательня – сковорода

паця – свиня

пашчека – морда

пероги – вареники

пігулки – пілюлі

пінязьі – гроші

пи(е)вниця – підвал

пляцки – коржики

полуденок – обід

поміч – допомога

потрафити – попасти; змогти

пошто – навіщо, чому

пояти – зрозуміти

празник – свято

предовшигким – насамперед

през – через

презент – фр. подарунок

препрашам! – вибачте!

припасувати – приладнати

пукати – стукати

пчола – бджола

**Р**

райтки – галіфе

раптус – неврівноважений

рецепис – рецепт

рискаль – лопата для землі

розчепірка – парасолька

рондель – нім. тарілка

росіл – бульйон

рявк(ч)ати – кричати

**С**

саля – зал

самохід – автомобіль

скірні – чоботи

склеп – магазин

скора – шкіра

смарувати – мастити

солонина – сало

спарец – прогулянка

сподні – штани

**Ш**

салата – салат

шафліп – черпак

шиба – скло віконне

шифа – нім. корабель

шкут – недорозвинений

шляк – нім. інфаркт (лайка)

шмарити – кинути

шмельц – нім. металолом

шопа – нім. сарай

штири – чотири

што – що

што – м – що я

штораз – щоразу

штоси – щось

што – с – що ти штос

те – що ви

штука – мистецтво

шувна – чес. гарна

шугнути – скочити

шутий – безрогий

шчава – вода мінеральна

шчеботати – щебетати

шчесьтя – щастя

шчупак – щука

**Ю**

юж – вже

юха – юшка

**Я**

ябко – яблуко

язик - пол. мова

ялиця – ялина

ярина – городина

ярец – ячмінь

ярмак – базар, ярмарок

ясьок – подушка мала